



曾國藩

聯語輯注

配手迹

《曾國藩聯語輯注》編輯委員會 編

《曾国藩联语辑注》编辑委员会 编

曾国藩联语辑注

岳麓书社

I269.6
ZGF

水寬山遠煙霞迥

天澹雲間今古同

萬卷藏書宜子弟

一尊滿意說桑麻

乃知仙人未賢聖

勢到衆佛尤恢奇

万壑千岩擁仙府

金章玉句鳴天球

《曾国藩联语辑注》编辑委员会

顾问:易春阳 李大剑 袁明国 侯迪凡

主任:钟芝兰

副主任:彭剑平 王 桢 胡卫平

委员:黄鹤鸣 彭志辉 朱 黎 朱丰顺

主编:胡卫平 黄鹤鸣 王 桢

执 笔:胡卫平 黄鹤鸣 彭志辉

图书在版编目(CIP)数据

曾国藩联语辑注 / 《曾国藩联语辑注》编委会编.

长沙:岳麓书社, 2004

ISBN7-80665-430-5

I.曾… II.曾… III.对联-作品集-中国-清代 IV.I269.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 035098 号

责任编辑 胡 颖

整体策划 胡 颖

制 作 乐 仁

曾国藩联语辑注

《曾国藩联语辑注》编辑委员会 编

岳麓书社出版发行(长沙市新民路 10 号)

湖南省新华书店经销 湖南航天长字印刷有限责任公司印刷

2004 年 5 月第 1 版第 1 次印刷

开本:787×1092 毫米 1/16 印张:9

字数:180 千字 印数:1-5,000

ISBN7-80665-430-5

I·631 定价:36.00 元

如有印装质量问题 请与承印厂调换

厂址:长沙市望城坡 邮编:410205 电话:0731-8149064

本社邮购电话:0731-8885616 邮编:410006

曾国藩（一八一——一八七二），字伯涵，号涤生，湖南双峰县荷叶镇（原湘乡荷塘廿四都）人，清道光进士，历任四川、江西乡试正考官、礼部右侍郎，官至两江总督、直隶总督，封一等侯爵。

他是晚清桐城派湘乡支派的创立者，倡导宋诗和桐城派古文，其论学，称义理、考据、词章三者缺一不可，所为古文卓然成家，被梁启超赞为『桐城派之大成』。曾氏还喜为联语，多见于日记及家书，当时每一联出，传诵一时，诸家辑录，详略互见。岳麓书社出版的《曾国藩全集·诗文》，所辑联语较为完备，但也还有佚联，且因卷帙浩繁，限于体例，不可能对联语另加注释说明。

出版说明

有鉴于此，本书特广为辑录，略加注释说明，兼取手迹，以便帮助读者理解原文，知其写作背景。因年代久远，手迹难遍取，特将日记中所记联语的手迹附于联后，以便观赏。书写日记的章法、结构与书写对联有很大的差别。这对深究联语书法艺术的人来讲不能不说是一种遗憾，这有待我们对曾氏对联手迹的不断发现，而对该书加以修订。但就欣赏曾氏的手迹来讲，我们为读者提供了目前较好的版本。

人所共知，咸丰二年底（一八五三年初），为对抗太平天国，曾国藩以在籍侍郎身份在湖南办团练，后扩编为湘军，与太平天国作战，曾节制浙、苏、皖、赣四省军务，同治三年（一八六四年）六月，其弟曾国荃部攻陷天京（今南京市），得封一等侯爵。在他的联语中，很多都涉及这些史实，如题所谓昭忠祠，视太平军为『寇』等。在曾国藩的一品红顶戴上无疑沾满太平军将士的鲜血。这是抹不掉的一个历史痕迹。对历史人物我们仍抱着『古为今用』的态度去其糟粕，取其精华。曾氏对传统文化的研习、阐释、发挥，为他在文化史上争得了一席之地，这也是一个抹不掉的痕迹。今天我们来读这些联语，必须历史地批判地对待。我们出版的目的，是为了保存历史

和文化资料，供今人借鉴参考。就曾氏联语本身而言，不少联语确有胸罗万卷、运化入神之妙，可供借鉴欣赏。书中不足和不妥之处，尚祈阅者不吝教正。

编者

二〇〇四年元月

三湘得南岳之钟灵、洞庭之浩荡，四水纵流，五岭横亘，人杰地旺，而盛名于天下。故中国不可一天无湘，华人不可一天缺湘。自王夫之以民族气节倡导，陶澍、陈鹏年以身示范，延至曾国藩，率领三湘人士，驰骋天下，裨闾寰宇，文韬武略，经天纬地，形成湘人遍天下、湘军囊天下、湘士满天下之势，而使湘人声威雄震世界。

曾氏之经世致用、儒学理教，尤其显耀。其文章华彩，词联焕新，不愧清代文豪。尤以其对联艺术，最为超越，气势磅礴，情味盎然，对仗工整，含意深远，耐人寻味，犹如啖蔗嚼榄，愈嚼愈甘，与王闾运、左宗棠可谓『湘中三大联家』。与其衡量文章八字标准『器识、气势、情韵、趣味』完全相同。吴恭亨《对联话》曾赞

曾国藩对联云：『曾文正联语雄奇突兀，如华岳之拔地，江河之汇海，字字精金美玉，亦字字布帛菽粟。』又云：『曾文正联诗特沉雄，虽小题目成具龙跳虎掷之势。』郭立志《曾文正联语选录》称：『（曾）公为联语，情而合于道，文而融以诗，虽寥寥数十言，而性情器局感慨淋漓之致，与夫褒荣贬拙之微意，视为诗，古文辞之法，莫不毕备，卓哉，美哉！』由于曾氏联名冠世，求

曾国藩联语辑注 序

联者络绎于道，虽军政冗繁，仍挥笔不倦，至今被辑录者约二百余副，其中大多为挽联，故《湘雅摭残》记载当时民谚云：『曾涤生包办挽联，江岷樵包运灵枢。』

其对联多金石之音、绵怀之情、通融之道、理念之意，对事、对物、对人、对景、对意、对艺、对情、对格，无不入情入理，有声有色，跃然纸上，回味无穷。有些对联，虽组词精短，却远胜一篇万言文、百韵诗。最易被人记诵，而远播流传，至今仍脍炙人口，视为珍品，岂偶然哉！

余尤爱其如下诸联，如挽联，其挽胡林翼之母联云：『武昌居天下上游，看郎君新整乾坤，纵横扫荡三千里；陶母是女中豪杰，痛仙驭永辞江汉，感激悲歌百万家。』挽汤鹏联云：『著书

成二十万言，才未尽也；得谤遍九州四海，名亦随之。『挽乳母联：『一饭尚铭恩，况保抱提携，只少怀胎十月；千金难报德，论人情物理，也当泣血三年。』皆定论中肯，气势磅礴，情理所在。

名胜联，如四川新都县桂湖，乃明状元诗人杨慎所居，曾国藩题联：『五千里秦树蜀山，我原过客；一万顷荷花秋水，中有诗人。』江西望湖亭联：『五夜楼船，曾上孤亭听鼓角；一尊浊酒，重来此地看湖山。』因他于咸丰五年曾在此训练水军，八年后赴浙江作战又经于此。铜梁山稍息亭（在双峰、湘潭县交界处）联：『稍停肩，到此已登峰造极；息重担，远眺则放眼开怀。』黄鹤楼联：『苍天不忍灭斯楼，全仗那国手神工，再造千秋名胜；黄鹤依然来此地，愿借得仙人玉笛，长吹一片承平。』皆将名称嵌入联，自然成趣，且潇洒自如。

祠庙联，如洞口曾铜公祠联：『资水如带，凤岭如屏，四面尽怀淑气；孝子在周，忠臣在汉，千秋无愧宗风。』江西湖口县石钟山昭忠祠联：『巨石咽江声，长鸣今古英雄恨；崇祠彰战绩，永奠湖湘子弟魂。』金陵痘神庙联：『善果证前因，愿斯世无灾无害；拈花参妙谛，惟神功能发能收。』金陵灵谷龙神庙联：『万里神通，渡海遥分功德水；六朝都会，环山长护吉祥云。』皆论绩抒情，萦回绵延，感于初衷。

会馆官厅联，如金陵湖南会馆联：『地仍虎踞龙蟠，洗涤江山，重开宾馆；人似澧兰沅芷，招邀贤俊，同话乡关。』会馆戏台联：『荆楚九歌，客中聊作粉榆社；江山六代，劫后重闻雅颂声。』府县官厅联：『虽贤哲难免过差，愿诸君说论忠言，常攻吾短；凡堂属略同师弟，使僚友行修名立，方尽我心。』州县官厅联：『长吏多从耕田凿井而来，视民事须如家事；吾曹同讲补过尽忠之道，凜心箴即是官箴。』皆有体察民情之心，怀乡穆民之念。

赠联，如赠李竹吾联：『文涵万古江山气；道续千年丝竹声。』赠彭玉麟联：『冯唐易老，雍齿且侯，三字故将军，匹马短衣春射虎；左抱宜人，右弄孺子，孤山林处士，芦帘纸阁夜谈龙。』赠子毓联：『纵酒长鲸渴吞海；草书瘦蔓饱经霜。』寿朱尧阶联：『铁杖寄怀二千余里；金兰结契三十五年。』赠郭嵩焘联：『好人半自苦中来，莫图便益；世事多因忙里错，且更从容。』真心实意，金玉良言。

余如瓜州盐栈联：『两点金焦，劫后山容新旧好；万家食货，舟中水调似承平。』江伯怡谓为居高望远，以小见大。恰如《郭嵩焘日记》所称：『涤公最善为楹联，气魄之雄，吐属之雅，人无能及者。』

诸如此类佳联至多，惜未有一部完整的联集。《曾国藩联语辑注》一书，是至今收集曾联最多而且是第一个注释本，其重要意义是不言而喻的。要收集全曾联是非常困难的，其广泛散落于海内外公私收藏者之手，不易被人所知，此其一；要注释好曾联，必须熟悉曾史。曾集及曾交往诸事迹，方能论之无误，此其二；对曾之评价，海内外长期以来存在肯定派与否定派之争，如若不把握分寸，便会差之毫厘，失之千里，贻误于世，此其三。故其注释不同一般诗文集之注释。由于曾国藩在清后期是一个成功者，而且培养了大批湘人，以至现在仍影响重大，其用人之道、谋略、做人、治学、家教、当国各项，都有建树，亦或体现于所作对联上，故其联集尤为重要，亦可为今人所借鉴，亦可为作联者之范本。

此联集之出版，我相信仍有遗漏之联、或注释之误，有待于各方面学人文士之指正补充，以期臻于至善。

余虽绎灌无文，但亦嗜联，曾藏有各种楹联书籍达二百余种，且编注《绝妙好联》出版，尚有《妙联续篇》待梓，而自撰联亦达数百副。平生亦喜读湘中三大家之联作。今应胡卫平先生之约，乐而为之作序。

何光岳书于星沙德雅村千谱斋

二〇〇四年三月十五日

目 录

序.....一

一 题 联.....一

题洞口县曾銅公祠.....二

题四川桂湖.....二

题京都长郡会馆.....三

又题戏台.....三

题衡阳莲湖书院.....四

自题思云馆.....四

题江西吴城望湖亭.....五

题石钟山昭忠祠.....六

题石钟山昭忠祠内船厅.....七

题九江塔忠武祠.....七

题湘潭塔忠武祠.....八

题江西奉新县九天阁.....九

题铜梁山稍息亭.....九

题石钟山观音阁.....一〇

题刘霞仙中丞家庙.....一一

题黄鹤楼.....一一

题湘乡东皋书院.....一二

题湘乡昭忠祠.....一二

题府县官厅.....一三

题金陵湖南会馆.....一四

又题戏台.....一四

题金陵痘神庙.....一五

题金陵灵谷龙神庙.....一六

题李伯相家庙.....一六

题瓜州盐栈.....一八

题州县官厅.....一九

又题州县官厅.....二〇

再题州县官厅.....二一

自题求阙斋藏书楼.....二一

又题求阙斋藏书楼.....二二

二 赠 联.....二三

赠吴莘畬同年.....二四

赠徐石泉孝廉.....二四

赠何廉昉.....二五

箴沅弟.....二七

赠刘养素观察.....二七

赠澄弟.....二八

赠沅弟	二九
赠彭筱舫太守	三〇
赠李劭青母晏太恭人寿	三一
赠方存之	三二
赠郭嵩焘	三三
赠晏彤甫之太夫人寿	三四
赠邓寅皆	三五
寿朱尧阶莫	三六
赠寥兰泉	三六
赠衍圣公	三七
赠季君梅移居	三八
赠李雨亭寿	三九
赠朱久香寿	四〇
赠彭雪琴	四一
赠萧心庄茂才	四二
赠袁漱六太史	四二
赠李竹吾	四三
赠严正基	四四
集诗联赠刘蓉	四四
赠胡润之官保	四四
赠小遽尊兄	四五
赠石兰	四五
赠实之	四六
赠六如镇军	四七
赠樾亭	四八
赠复初和尚	四九

赠洁卿观察	五〇
赠熙恬	五一
赠某人	五二
赠某人	五三
赠子猷	五四
赠琴舫	五五
赠某人	五六
赠某人	五七
赠某人	五七
赠某人	五八
赠亚韩	六〇
赠星墀	六一
赠张文虎	六二

三挽联

挽曾功杰	六四
挽凌子猷孝廉玉城	六五
挽陈岱云太守夫人	六五
挽汤海秋侍御鹏	六六
挽李秀峰都司开林	六七
挽陈岱云太守太夫人	六七
挽凌荻舟水部太夫人	六八
挽梁俪裳太史太夫人	六八

挽梅霖生太史钟澍	六九
挽萧汉溪学使太夫人	七〇
挽凌荻舟水部玉垣	七〇
挽李起藻泮乐	七一
挽李文恭公星沅	七二
挽夏阶平廉访太夫人	七二
挽彭雨苍明经太夫人	七三
挽张封翁国重	七三
挽谢春池茂才邦翰	七四
挽易临庄太学良幹	七五
挽江忠烈公忠源	七六
挽陈岱云太守源充	七六
挽陈董覃给諫岱霖	七七
挽雷子木太守铎	七八
挽邹叔绩孝廉汉勋	七八
挽孙文节公铭恩	七九
挽陈子鹤尚书太夫人	八〇
挽伍海门茂才朝赞	八一
又挽伍海门茂才	八一
挽史佩轩都司久立	八二
挽郭封翁家彪	八二
挽史士良太守太夫人	八三
挽王壮武公鑫	八四
挽贺映南太学夫人	八四
挽胡信贤太学太夫人	八五
挽胡文忠公林翼太夫人	八五

挽胡润芝官保太夫人	八六
挽温甫弟	八七
挽刘隐霞司马本杰	八七
挽龙翰臣方伯启瑞及其配何夫人	八七
其一	八八
其二	八九
挽李忠武公续宾	九〇
挽孙芝房继妻	九一
挽戴文节公熙	九二
挽罗淡村中丞	九二
挽刘詹岩殿撰太夫人	九三
挽左青士太守仁初	九四
挽胡文忠公林翼	九五
又代沅甫弟挽胡文忠公林翼	九六
恭拟挽陈母杜太恭人	九六
挽何桂清	九七
挽黎寿民太守福畴	九八
代沅甫弟挽黎寿民	九八
挽季洪弟	九八
其一	一〇〇
其二	一〇〇
挽李勇毅公续宜	一〇一
挽袁端敏公甲三	一〇一
挽钱泰吉	一〇二
挽柯封翁华辅	一〇三
挽柯小泉京卿樾	一〇三

挽张南屏太学楚江	一〇四
挽黎封翁大迥	一〇五
挽张海门学使太夫人	一〇五
挽向伯常司马师棣	一〇六
挽黄子寿太史太夫人	一〇六
挽倪豹岑太守祖太夫人	一〇七
挽潘伊卿观察鸿猷	一〇八
挽程封翁颖芝	一〇九
挽欧阳封翁凝祉	一〇九
挽马端敏公新貽	一一〇
挽黄南坡观察冕	一一一
挽金竺虔明府树荣	一一一
挽莫即亭孝廉友芝	一一二
挽欧阳牧云广文柄铨	一一三
挽乳母	一一三
挽郭存门孝廉世儒	一一四
挽袁谷怀茂才若璘	一一四
挽袁漱六太史夫人	一一五
挽易封翁文杰	一一五
挽刘忠壮公松山	一一六

四 自 箴 联

不为——莫问	一一八
丈夫——古人	一一八

取人——忱以	一一九
养活——撑起	一一九
天下——人生	一二〇
天下——终身	一二〇
疆勉——庄敬	一二一
莫苦——休预	一二二
一心——两眼	一二三
战战——坦坦	一二四
禽里——死中	一二五
录袁了凡言自箴	一二六
巧召——孝致	一二七
矫激——平易	一二八
家勤——能勤	一二九
作字之法可师者联	一三〇

后 记

一

题联



题洞口县曾鉅公祠

资水如带，凤岭〔一〕如屏，四面尽怀淑气；
孝子在周〔二〕，忠臣在汉〔三〕，千秋无愧宗风。

（录自《都梁文钞今编》）

注释：

〔一〕 凤岭：山名。全称凤凰山。在雪峰山脉中段。

〔二〕 孝子在周：春秋末，鲁国的曾参以孝著称，旧时尊为典范。

〔三〕 忠臣在汉：汉曾谭，泉陵人，举孝廉，拜尚书郎，有文武才。

说明：

清道光十九年（一八三九年）八月，新科进士曾国藩为修谱事经宝庆（今邵阳）至武冈等地。二十八日至九月初三，他一直活动于高沙曾祠及马鞍山曾祠（两祠均属今洞口县辖地），曾鉅公祠联即写于此时。

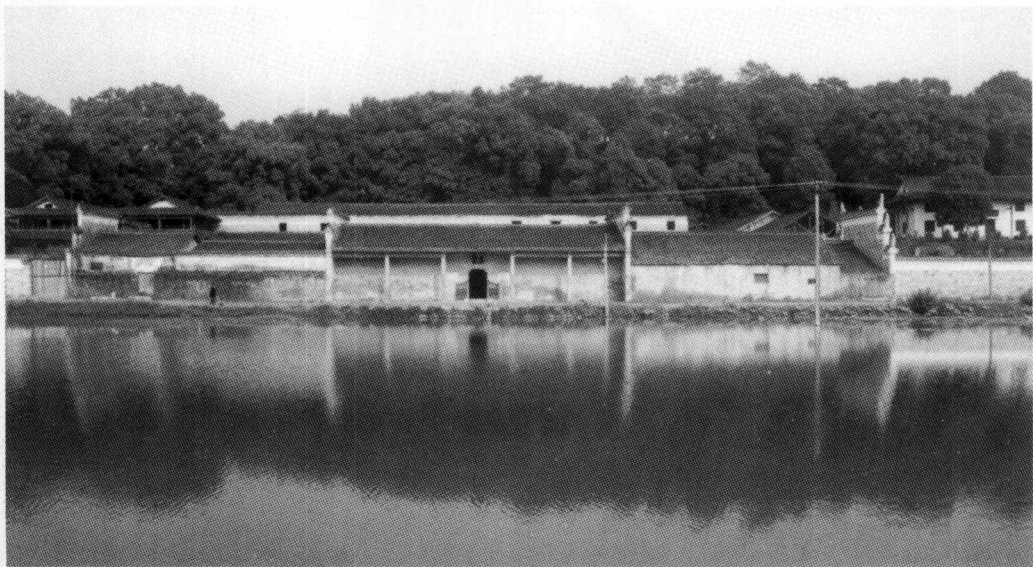
题四川桂湖

五千里秦树蜀山，我原过客；
一万顷荷花秋水，中有诗人。

（录自岳麓书社《曾国藩全集·诗文》）

说明：

道光二十三年（一八四三年），曾国藩到四川任乡试主考官，归途经过四川新都县，县令张宜亭邀他游桂湖。湖为明杨升庵旧址，约广三百亩，皆荷花，沿堤皆桂树，酒罢曾为题此联。



题京都长郡〔一〕会馆

同科十进士；
庆榜三名元。

（录自岳麓书社《曾国藩全集·诗文》）

又题戏台

湖山积久发奇光，借此地鼓舞轩戔〔二〕，聊寄酬乎洞庭衡岳；
科目何尝无国士，愿诸君淋漓感激，便安排作孝子忠臣。

（录自岳麓书社《曾国藩全集·诗文》）

注释：

〔一〕长郡：即长沙郡。东汉初设立，以后曾改称潭州等名称。隋炀帝时又将潭州复称长沙郡。清代沿袭明制，设长沙府，辖长沙、善化、浏阳、醴陵、宁乡、湘乡、湘潭等十二县。

〔二〕戔(Chāng)：鼓声。《尚书大传·虞夏传》：「戔乎鼓之，轩乎舞之。」说明：

岳麓版曾集中此两段，录自许铭彝校刊的《曾左联语合钞·求阙斋联语》，上有按语称：「甲辰顺天乡试，周公寿昌中南元。乙巳会试，萧公锦忠殿元，孙公鼎臣朝元。是科湖南八进士，皆长沙府人。又黄公辅相及其侄彭年中贵州进士，原籍醴陵。题名日，在长沙郡馆演剧，公书此联，一时传为美谈。」道光二十五年（一八四五年）五月二十九日曾氏在《稟父母》信中说：「长沙馆于五月十二日演戏题名，状元、南元、朝元三匾，同日张挂，极为热闹，皆男总办，而人人乐从。头门对联云：「同科十进士，庆榜三名元。」可谓盛矣。」

题联



题衡阳莲湖书院

莲香入座清，笔底当描成这般花样；
湖水连天静，眼前可悟到斯道源头。

（录自岳麓书社《曾国藩全集·诗文》）

说明：

曾国藩少年时曾从其岳父衡阳欧阳沧溟先生读书，曾宿钦其学，兼敬其人，沧溟先生家境清苦，道光二十八年（一八四八年）四月十四日曾国藩亲为之写信代觅衡阳莲湖书院山长一席，自此沧溟先生生长莲湖书院十余年。

自题思云馆（一）

不怨不尤^{（二）}，但反身争个一壁静；
勿忘勿助^{（三）}，看平地长得万丈高。

不怨不尤但反身争箇一壁静
勿忘勿助看平地長得萬丈高

（录自台湾学生书局《曾文正公手写日记》，所记联语手迹于前。）

注释：

- 〔一〕思云馆：曾国藩故居富厚堂内单独的一栋房子，初为曾氏家庙，取望云思亲之意，后为曾国藩藏书之处。
- 〔二〕不尤：不指责、抱怨别人。
- 〔三〕勿忘勿助：语出《孟子》『心勿忘勿助长也，无若宋人然』之句，即不要学宋人『拔苗助长』。

说明：

咸丰九年（一八五九年）十月十四日曾国藩日记云：『余生平作自箴联颇多，惜皆未写出，丁巳年（按为咸丰七年）在家作一联云：「不怨不尤，但反身争个一壁静；勿忘勿助，看平地长得万丈高。」曾用木板刻出。』

题江西吴城望湖亭

五夜楼船^{〔一〕}，曾上孤亭听鼓角；
一樽浊酒，重来此地看湖山。

五夜楼船曾上孤亭听鼓角

咸丰五年余率水军驻泊吴城常令军士夜习水战或月夜登亭观之顷余奉

命赴浙讨贼遁出彭蠡雪无方伯孥舟相送頼平洲太守蔡芥舟司馬醵金於此集句記之

一尊濁酒重来此地看湖山

戊午秋七月曾國藩并識

（录自民国版《曾文正公联语选录》）